

## Se tra l'erba

Text by *Alberto Donaudy* (1880-1941)

Set by *Stefano Donaudy* (1879-1925), from *36 Arie di Stile Antico*, #1

**Se      tra      l'erba      un      rio      novello**  
[se      tra      'l'er.ba      un      ri:o      no.'vel.lo]  
If      in      the-grass      a      stream      new  
(*If in the grass a new stream*)

**balza      e      corre      verso      il      mare,**  
['bal.tza      e      'kor.re      'ver.so      il      'ma:.re]  
emerges      and      flows      toward      the      sea,

Se rinverda il praticello,  
primavera è per tornare...  
Col tuoi riccioli vaganti  
scherza il mite zefiretto,  
mentre vai pei verzicanti prati  
stretta sui mio petto;  
bella m'è la vita allor!

Ma se tutto discolora  
e s'oscura l'orizzonte,  
piove a valle, tuona a monte;  
triste il verno torna ancora...  
Io sto solo, e van fugaci  
colle nebbie decembrene tutti i canti,  
tutti i baci delle labbra tue divine;  
triste m'è la vita allor!

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

